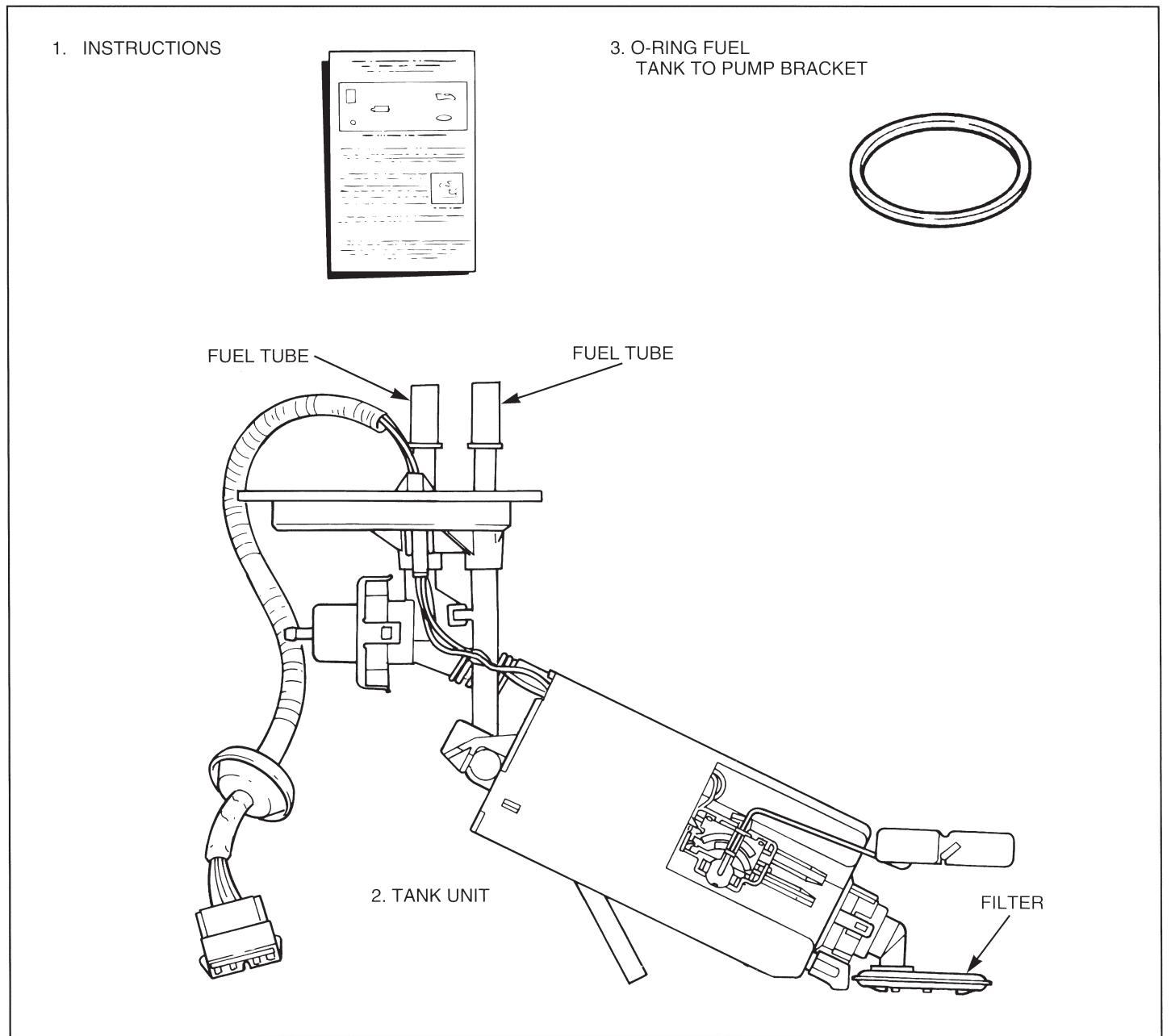


FUEL INJECTION FUEL PUMP TANK UNIT REPLACEMENT INSTRUCTIONS

PRECAUTIONS FOR FUEL SYSTEM SERVICE

TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND PERSONAL INJURY IT IS NECESSARY TO OBSERVE THE FOLLOWING PRECAUTIONS:

- Perform this repair ONLY in a properly equipped service facility.
- Position the vehicle in a clear, level, well ventilated work area.
- Make sure there are no sources of spark or combustion near the work area.
- Perform work in a no-smoking area, or post no-smoking signs in the area selected.
- Have readily available a fully functional Class B fire extinguisher of adequate size (such as a 5 pound CO₂ as a minimum).
- Disconnect the ground cable from the vehicle's battery before performing any operation involving gasoline, gasoline tanks or gasoline lines.
- Allow the vehicle to cool before performing any operation which could possibly expose gasoline or gasoline vapors to hot parts such as catalytic converters, hot light bulbs, or similar components.



WARNING: This rotary fuel injection pump WILL NOT work on carbureted fuel systems. It is for electronic fuel injection only.

CAUTION: Read these instructions thoroughly from start to finish before attempting to replace the fuel pump.

FUEL PUMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS

NOTE: The words "tank unit" used throughout these instructions means fuel pump tank unit and fuel level sender assembly.

I PREPARATIONS

- A) Relieve Fuel System Pressure
- 1) Remove fuel cap from the tank to relieve any tank pressure.
- 2) Use the following procedure to avoid damage to the injectors or other fuel system components.
- NOTE: If this procedure is not followed, damage to the injector(s) and/or other system components could occur.
- B) Locate and unplug the injector wiring harness, from the injector for single point EFI, or from one of the injectors for multi-point EFI.

MINIMUM TOOL REQUIREMENTS

- Hoist or end lift jack
- OSHA approved safety stands
- OSHA approved fuel transfer pump
- OSHA approved fuel storage containers
- Variety of mechanics hand tools

C) Ground one terminal of the injector.

D) Apply battery voltage from vehicle to the other terminal for 5 seconds to open injector.

E) Remove the jumper wires and continue on with the fuel system servicing.

NOTE: This procedure is necessary since the fuel system can retain gasoline under pressure for a considerable period of time. Opening a pressurized line could spray fuel creating a risk of fire and personal injury.

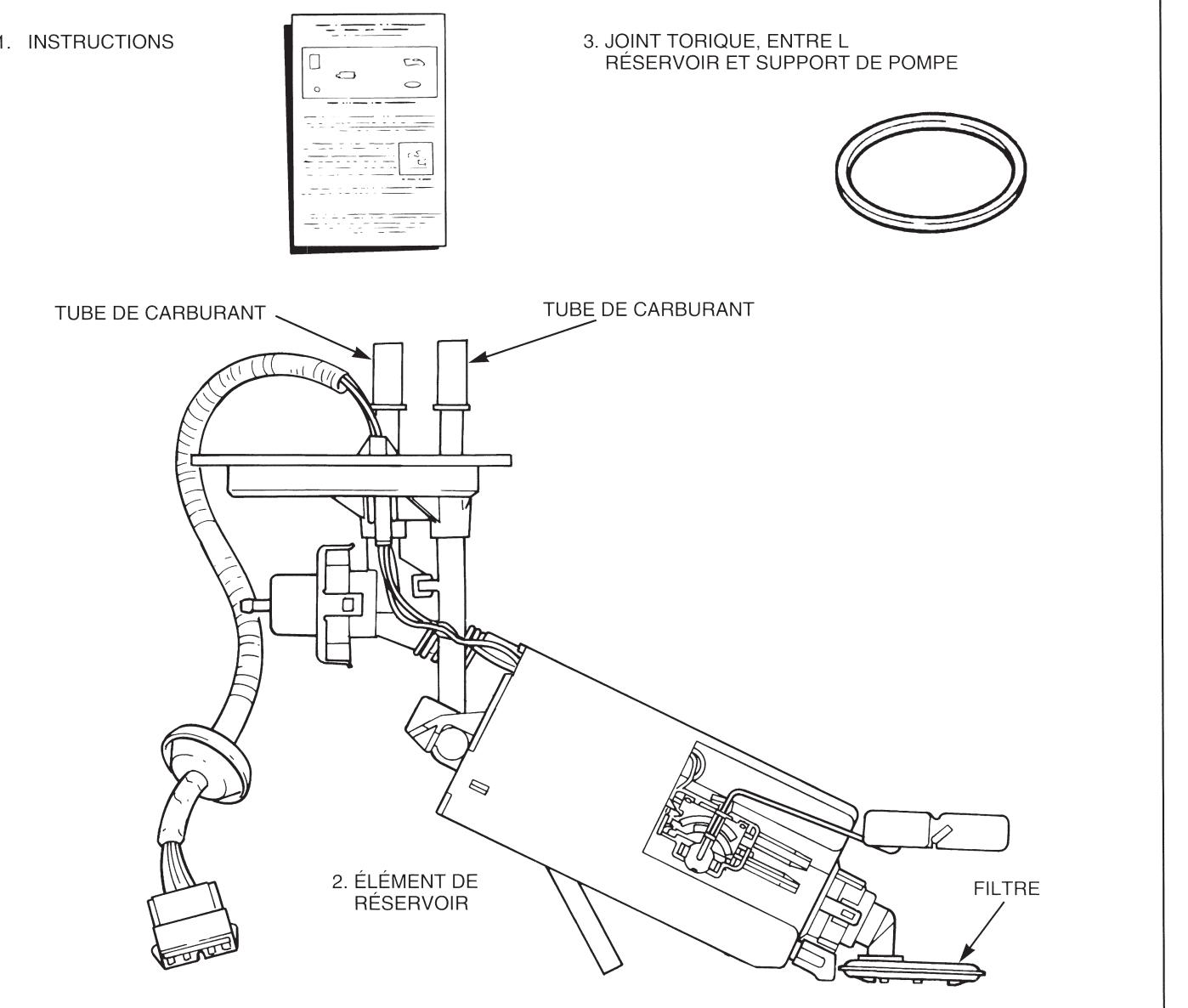
F) Remove the ground (–) cable from the battery and position it so that it cannot accidentally make a connection to the battery during the fuel pump replacement procedure.

UNITÉ IMMÉRGÉE DE POMPE D'INJECTION REEMPLACEMENT DE L'UNITÉ

PRÉCAUTIONS À OBSERVER POUR LA RÉPARATION DU CIRCUIT D'ALIMENTATION

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ACCIDENTS DE PERSONNES, IL EST INDISPENSABLE D'OBSERVER LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:

- Effectuez la réparation UNIQUEMENT dans un atelier correctement équipé.
- Mettez le véhicule dans un endroit dégagé, de niveau et bien aéré.
- Assurez-vous qu'aucune source d'étincelles ou de combustion ne se trouve à proximité.
- Exécutez la réparation dans un endroit où il est interdit de fumer, ou bien posez des affiches "Défense de fumer" dans le local choisi.
- Ayez à portée de la main un extincteur d'incendie de Classe B en bon état de marche et de capacité convenable (au minimum un extincteur au CO₂ de 2,5 kg [5 livres]).
- Avant toute opération concernant l'essence ou les réservoirs et les canalisations d'essence, débranchez le câble de masse de la batterie du véhicule.
- Laissez refroidir le véhicule avant d'effectuer toute opération qui risquerait d'amener de l'essence ou des vapeurs d'essence en contact avec des pièces chaudes, telles que pots catalytiques, ampoules électriques chaudes, ou autres composants semblables.
- Évitez d'utiliser des cordons prolongateurs ou des lampes susceptibles de surchauffer ou de produire des étincelles.
- Évitez de respirer les vapeurs d'essence et évitez tout contact de l'essence avec la peau. Si vous renversez de l'essence sur vous, lavez immédiatement tous les endroits affectés.
- Pour effectuer des réparations, mettez des lunettes de sécurité de type homologué.
- Si vous devez faire des réparations sous le véhicule, utilisez un matériel de levage (palan ou vérin) correct ainsi que des tréteaux de sécurité homologués.
- Pour vidanger un réservoir d'essence, utilisez une pompe de sécurité homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (tel que l'OSHA aux États-Unis) et spécialement conçue pour pomper de l'essence. A L'EXCLUSION DE tous les autres types de pompe. L'essence vidangée doit être mise dans des bidons à essence homologués.
- Il est impossible de prévoir tous les risques et toutes les conditions dans lesquelles la réparation d'un circuit d'essence peut s'effectuer. Par conséquent, en plus des considérations de sécurité ci-dessus, il est fortement recommandé d'évaluer tous les risques que présente la réparation à effectuer et de prendre toutes les précautions supplémentaires qui s'imposent.



AVERTISSEMENT: Cette pompe d'injection rotative NE MARCHE PAS sur les circuits de mélange carburé. Elle est destinée uniquement aux circuits d'injection électronique.

ATTENTION: Lisez attentivement ces instructions, du début à la fin, avant d'essayer de remplacer la pompe.

MINIMUM D'OUTILS NÉCESSAIRES:

- Palan ou vérin de levage
- Tréteaux de sécurité homologués par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (par exemple l'OSHA)
- Pompe de transvasement d'essence homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail
- Bidons d'essence homologués par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail
- Divers outils manuels de mécanicien

REPLACEMENT DE LA POMPE À CARBURANT

REMARQUE : Dans ces instructions, le mot «élément de réservoir» correspond à l'ensemble d'élément de réservoir de pompe à carburant et de sonde de niveau de carburant.

TRAVAUX PRÉLIMINAIRES

- A) Décompresser le système de carburant.
- 1) Enlever le bouchon du réservoir pour décompresser.
- 2) Appliquer la méthode suivante pour ne pas endommager les injecteurs ou les autres éléments du système de carburant.

REMARQUE : Si on n'applique pas cette méthode, on risque d'endommager les injecteurs et/ou les autres composants du système.

B) Localiser et débrancher le faisceau électrique d'injecteur(s), de l'injecteur dans le cas d'une injection électronique monopoint ou de l'un des injecteurs pour une injection électronique multipoint.

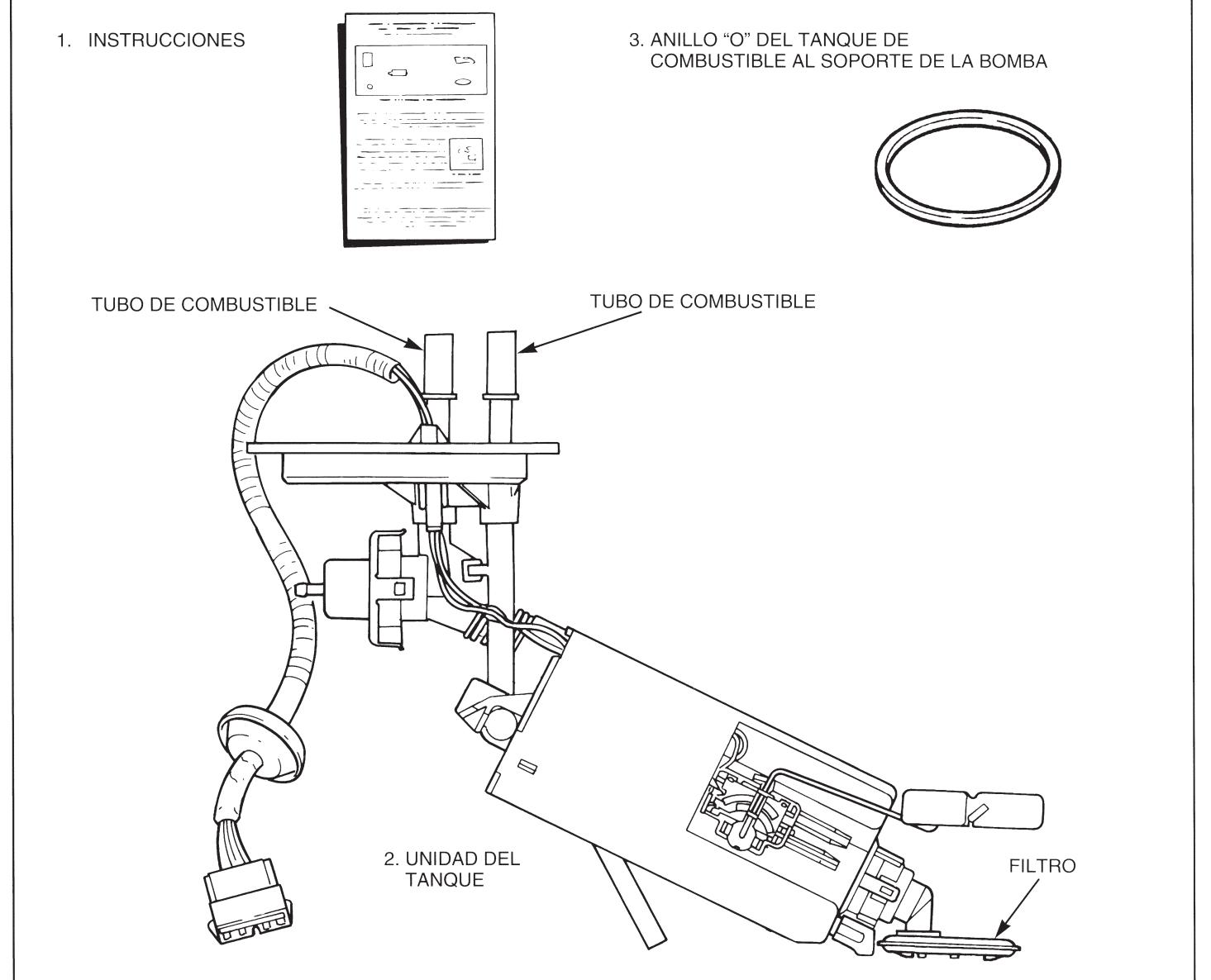
- C) Mettre à la masse une borne de l'injecteur.
- D) Appliquer la tension de la batterie du véhicule à l'autre borne, pendant cinq secondes, pour ouvrir l'injecteur.
- E) Enlever les connexions volantes et continuer la réparation du système de carburant.

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA UNIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE Y LA BOMBA DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE

PRECAUCIONES PARA EL SERVICIO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE DAÑOS PERSONALES ES NECESARIO OBSERVAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

- Realice esta reparación SOLAMENTE en un taller de servicio adecuadamente equipado.
- Coloque el vehículo en una área de trabajo despejada, plana y bien ventilada.
- Asegúrese que no haya fuentes de chispas o combustión cerca del área de trabajo.
- Realice el trabajo en una área donde se prohíbe fumar, o de lo contrario coloque carteles a tal efecto en la área elegida.
- Tenga siempre a mano un extintor de incendios clase B en condiciones de trabajo de un tamaño adecuado (tal como uno de mínimo de 5 libras CO₂).
- Desconecte el cable de tierra de la batería del vehículo antes de realizar ninguna operación que involucre tanques de gasolina o líneas de gasolina.
- Permita que el vehículo se enfrie antes de realizar cualquier operación que podría exponer gasolina o vapores de gasolina a las partes calientes tales como convertidores catalíticos, lámparas calientes, o componentes similares.
- Evite el uso de cables de extensión o lámparas que pudieran recalentar o causar chispas.
- Evite inhalación de vapores de gasolina y contacto prolongado con la piel con gasolina. Lave inmediatamente cualquier área del cuerpo que haya estado en contacto con gasolina.
- Utilice lentes aprobados de seguridad mientras que realiza cualquier reparación.
- Cuando se levante un vehículo para revisar servicios debajo del mismo use elevadores y gatos adecuados junto con dispositivos de seguridad aprobados.
- Cuando se quite la gasolina del tanque del vehículo para almacenar en contenedores aprobados para gasolina, NO USE OTRO TIPO DE BOMBA. La gasolina que se quita del tanque de combustible se debe de almacenar en contenedores aprobados para gasolina.
- Es imposible anticipar todos los riesgos y condiciones bajo los cuales se pueden realizar reparaciones a un sistema de combustible. Por lo tanto, además de lo arriba expuesto se le ruega que cuideñosamente evalúe los pedidos inherentes a cada procedimiento y tome cualquier precaución adicional que sea necesaria.



ADVERTENCIA: Esta bomba giratoria de inyección de combustible NO funcionará en sistemas de carburación de combustible. Es para usar solamente con inyección electrónica de combustible.

PRECAUCIÓN: Lea estas instrucciones cuidadosamente del comienzo al final antes de intentar de reemplazar la bomba de combustible.

NECESIDADES MÍNIMAS DE HERRAMIENTAS:

- Elevador o gato hidráulico de extremos
- Dispositivos de seguridad aprobados por OSHA
- Bomba de transferencia de combustible aprobada por OSHA
- Contenedores para almacenar combustible aprobados por OSHA
- Variedad de herramientas de mano para mecánico.

2) Emplee el siguiente procedimiento para evitar daños a los inyectores o a otros componentes del sistema de combustible.

NOTA: Si no se sigue este procedimiento, podrían ocurrir daños al/los inyector(es) y/o a otros componentes del sistema.

B) Localice y desenchufe el mazo de cables del inyector para elEFI de punto simple, o de uno de los inyectores para elEFI de puntos múltiples.

C) Conecte a tierra uno de los terminales del inyector.

D) Aplique corriente de la batería al otro terminal por 5 segundos para abrir el inyector.

INSTRUCCIONES PARA EL CAMBIO DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

NOTA: El término "unidad del tanque" que se emplea a través de estas instrucciones se refiere a la unidad del tanque y el conjunto emisor del nivel del combustible.

1. PREPARACIONES

- A) Alivie la presión del sistema de combustible.
- 1) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 2) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 3) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 4) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 5) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 6) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 7) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 8) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 9) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 10) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 11) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 12) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 13) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 14) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 15) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 16) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 17) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 18) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 19) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 20) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 21) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 22) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 23) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 24) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 25) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 26) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 27) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 28) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 29) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 30) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 31) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 32) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 33) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 34) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 35) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 36) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 37) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 38) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 39) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 40) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 41) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 42) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 43) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 44) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 45) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 46) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 47) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 48) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 49) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 50) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 51) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 52) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 53) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 54) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 55) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 56) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 57) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 58) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 59) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 60) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 61) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 62) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 63) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 64) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 65) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 66) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 67) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 68) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 69) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 70) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 71) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 72) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 73) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 74) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 75) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 76) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 77) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 78) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 79) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 80) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 81) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 82) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 83) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 84) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 85) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 86) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 87) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 88) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 89) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 90) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 91) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 92) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 93) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 94) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 95) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 96) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 97) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 98) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 99) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 100) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la resión.
- 101) Quite la tapa del tan

E) Quite los alambres de cierre del circuito y continúe con el servicio al sistema de combustible.

NOTA: Este procedimiento es necesario puesto que el sistema de combustible puede retener gasolina bajo presión por un período de tiempo considerable. Si se abre una línea presurizada puede hacer que el combustible sea expulsado en forma de rocio creando peligro de incendio y lesiones personales.

F) Quite el cable a tierra (-) de la batería y sitúelo de manera que no pueda hacer contacto accidentalmente con la batería durante el proceso de cambio de la bomba de combustible.

G) Primero asegúrese que haya un extinguidor de incendios a mano. Después usando una bomba de transferencia de combustible aprobada por OSHA, drene el tanque por el cuello de llenado hasta que el nivel de combustible baje a menos de 1/4 de llenado. Almacene el combustible solo en recipientes de seguridad aprobados.

II RETIRO DE LA UNIDAD DEL TANQUE

ADVERTENCIA: Debido al tamaño y peso del tanque de combustible, es necesario que procure ayuda para retirar e instalar el tanque de combustible.

NOTA: Las siguientes instrucciones para quitar la unidad del tanque son generales y quizás no sean suficientemente completas para su uso en particular. Para instrucciones concretas acerca del retiro del tanque puede ser necesario que consulte a un manual de servicio del vehículo en reparación.

A) Antes de elevar el vehículo se debe desconectar la conexión eléctrica ubicada detrás del asiento trasero del lado del conductor y a través del panel de metal del baúl (ver Fig 1).

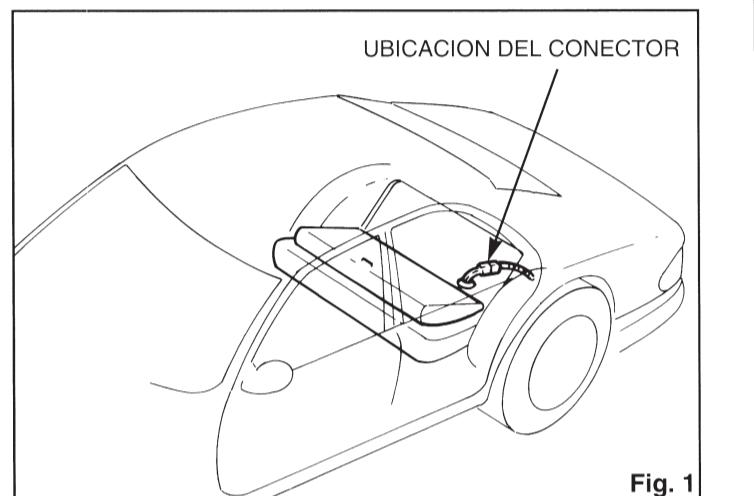


Fig. 1

Una vez que se haya volcado el asiento trasero hacia adelante puede ser necesario levantar la esquina de la cubierta del baúl para ubicar a la conexión. Desconecte la conexión y empuje el arco de refuerzo a través del panel de metal, pasando el resto del cable por debajo del vehículo.

B) Si no se ha hecho ya, retire la tapa del tanque de combustible.

Cuidadosamente y en forma segura eleve y sostenga el vehículo. Localice el tapón de drenaje del tanque de combustible. Quite el tapón y drene el tanque de combustible lo más que sea posible, guardando el combustible en recipientes de almacenamiento aprobados. Siempre quedará combustible en el tanque por lo tanto es importante reinstalar el tapón de drenaje del tanque de combustible antes de continuar. Apriete a 32 lbs. pulg.

C) Desconecte el cuello de llenado de la manguera de combustible, procurando no derramar combustible. Sostenga el tanque de combustible (con un gato para transmisiones o haga que alguien lo ayude), afloje los flejes para permitir que baje un poco el tanque de combustible.

D) Tome nota de la posición de cada una de las líneas conectadas a la unidad del tanque - Las líneas se deben de volver a conectar de la misma forma.

Limpie el área alrededor de las líneas de combustible y arriba de la unidad del tanque. Esto es para asegurar que no entre contaminación a las líneas de combustible. Las líneas están conectadas al tanque con accesorios de desconexión rápida. Apriete las aletas en las conexiones para desconectar las líneas de combustible.

E) Quite los pernos de retención y retire el tanque del vehículo. Procure no derramar combustible.

F) Tome nota de la posición y la condición de todos los asientos de montaje del tanque de combustible y de los aisladores empleados para aislar el tanque de la carrocería. Los asientos y/o aisladores mal ubicados, deteriorados o incorrectos pueden ser la causa de la transmisión de ruidos molestos de la bomba de combustible al vehículo.

III RETIRE Y REEMPLACE LA UNIDAD DEL TANQUE

A) Una tuerca grande de plástico sujetá la unidad del tanque en su posición. Mediante el uso de una herramienta especial, que se puede obtener de Chrysler, o por medio de algún otro método que no genere chispas (que podrían causar incendios o explosiones), afloje la tuerca girándola hacia la izquierda. Tome nota de la posición del separador delgado de plástico y del anillo "O" en el tanque.

NOTA: La unidad del tanque contiene una cantidad considerable de combustible. Evite los derrames.

B) Una vez que se quite la tuerca de retención, retire el anillo "O" y la unidad del tanque del tanque de combustible. Guarde el separador delgado de plástico. Deseche la unidad del tanque vieja y el anillo "O".

C) Verifique que no haya contaminación dentro del tanque. Si el tanque contiene alguna materia extraña, se debe limpiar antes de instalar una nueva unidad.

D) Obtenga la nueva unidad de tanque. Verifique que las aletas de cierre del filtro estén aseguradas a la unidad del tanque (fig.2). También verifique que el conjunto del sensor del nivel y el brazo del flotador funcione sin restricción.

E) Quite el cable a tierra (-) de la batería y sitúelo de manera que no pueda hacer contacto accidentalmente con la batería durante el proceso de cambio de la bomba de combustible.

F) Primero asegúrese que haya un extinguidor de incendios a mano. Después usando una bomba de transferencia de combustible aprobada por OSHA, drene el tanque por el cuello de llenado hasta que el nivel de combustible baje a menos de 1/4 de llenado. Almacene el combustible solo en recipientes de seguridad aprobados.

II RETIRO DE LA UNIDAD DEL TANQUE

ADVERTENCIA: Debido al tamaño y peso del tanque de combustible, es necesario que procure ayuda para retirar e instalar el tanque de combustible.

NOTA: Las siguientes instrucciones para quitar la unidad del tanque son generales y quizás no sean suficientemente completas para su uso en particular. Para instrucciones concretas acerca del retiro del tanque puede ser necesario que consulte a un manual de servicio del vehículo en reparación.

A) Antes de elevar el vehículo se debe desconectar la conexión eléctrica ubicada detrás del asiento trasero del lado del conductor y a través del panel de metal del baúl (ver Fig 1).



E) Coloque el anillo "O" en la ranura del tanque. Manteniendo el separador de plástico delgado en su lugar coloque la nueva unidad del tanque dentro del tanque asegurándose de no doblar el brazo del flotador. Alinee las aletas de posición con la muesca en el tanque. Mantenga el tanque en esta posición mientras aprieta la tuerca de retención a 40 lbs. pulg.

IV INSTALACION ELECTRICA Y DE LA LINEA DE COMBUSTIBLE.

A) Si se hubiera retirado el tanque de combustible del vehículo verifique que no hayan asientos de montaje del tanque, aisladores y soportes que faltan o que estén fuera de sitio. Inspeccione y corrja cualquier defecto de las mangueras de combustible, conexiones del cuello de llenado, o de componentes similares relacionados con la instalación del tanque de combustible. Procure ayuda y vuelva a instalar el tanque de combustible en el vehículo.

B) Conecte todas las líneas de combustible a los tubos de la unidad del tanque. Verifique que los accesorios de desconexión rápida encjen bien hasta que se escuche un click. Tire de la linea en el conector para asegurar que la conexión esté segura. Conecte el conector eléctrico a la unidad del tanque y pase la otra punta por el agujero cerca del baúl. Asegúrese que el arco de refuerzo encaje bien en el panel. **Asegúrese que todas las pantallas del tanque de combustible que se hayan quitado se coloquen de vuelta en su lugar correctamente.**

Después de asegurarse de que todas las conexiones estén bien seguras, se puede bajar el vehículo y volver a conectar las conexiones eléctricas detrás del asiento trasero.

V FINALIZACION

A) Usando solo equipo diseñado para usarse con gasolina, vuelva a llenar el tanque de combustible con gasolina. (**NOTA: Asegúrese de limpiar cualquier derrame de gasolina antes de proceder.**)

B) Asegúrese que no hayan fugas en el sistema. Repare las que hubiera.

C) Con el interruptor del encendido apagado, vuelva a conectar el cable a tierra (-) a la batería.

D) Encienda el motor y verifique que las líneas de combustible y las conexiones no tenga fugas. Repare las que hubiera.

E) Borrar cualquier código de falla que hubiera aparecido como resultado de la operación de reemplazo de la bomba. Si fuera necesaria más información consulte el manual específico del vehículo.

F) Quite los pernos de retención y retire el tanque del vehículo. Procure no derramar combustible.

F) Tome nota de la posición y la condición de todos los asientos de montaje del tanque de combustible y de los aisladores empleados para aislar el tanque de la carrocería. Los asientos y/o aisladores mal ubicados, deteriorados o incorrectos pueden ser la causa de la transmisión de ruidos molestos de la bomba de combustible al vehículo.

III RETIRE Y REEMPLACE LA UNIDAD DEL TANQUE

A) Una tuerca grande de plástico sujetá la unidad del tanque en su posición. Mediante el uso de una herramienta especial, que se puede obtener de Chrysler, o por medio de algún otro método que no genere chispas (que podrían causar incendios o explosiones), afloje la tuerca girándola hacia la izquierda. Tome nota de la posición del separador delgado de plástico y del anillo "O" en el tanque.

NOTA: Esta bomba no remediará el mal funcionamiento de reguladores, inyectores u otras partes integrales del sistema.

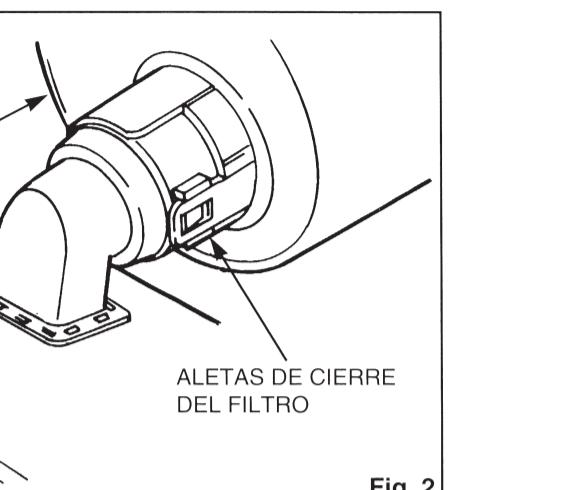


Fig. 2

REMARQUE : On doit appliquer cette méthode, car le système peut encore contenir de l'essence sous pression pendant assez longtemps. L'ouverture d'une canalisation sous pression peut projeter du carburant et créer un risque de blessure et de feu.

D) Débrancher le câble de masse (-) de la batterie y le placer de façon qu'il ne puisse pas toucher accidentellement la batterie, pendant le remplacement de la pompe à carburant.

G) S'assurer d'abord que l'on dispose d'un extincteur à portée de la main. Ensuite, à l'aide d'une pompe de transfert d'essence, approuvée OSHA, vidanger le réservoir par son col de remplissage, jusqu'à ce qu'il reste moins de 1/4 de carburant dans le réservoir. Conserver le carburant dans des contenues de sécurité approuvés seulement.

II DEPOSE DU RÉSERVOIR À CARBURANT

AVERTISSEMENT : On a besoin d'un aide pour déposer et installer le réservoir à carburant, à cause de ses dimensions et de son poids.

REMARQUE : Les instructions suivantes se rapportent à la dépose générale d'un réservoir à carburant; elles peuvent ne pas s'appliquer spécifiquement à une utilisation donnée. Il peut falloir consulter le manuel de réparation du véhicule spécifique sur lequel on travaille pour les instructions précises de dépose du réservoir.

A) Avant de lever le véhicule, il faut débrancher le connecteur électrique, place derrière le siège arrière, du côté conducteur, et dans la hole del coffre (voir figure 1).

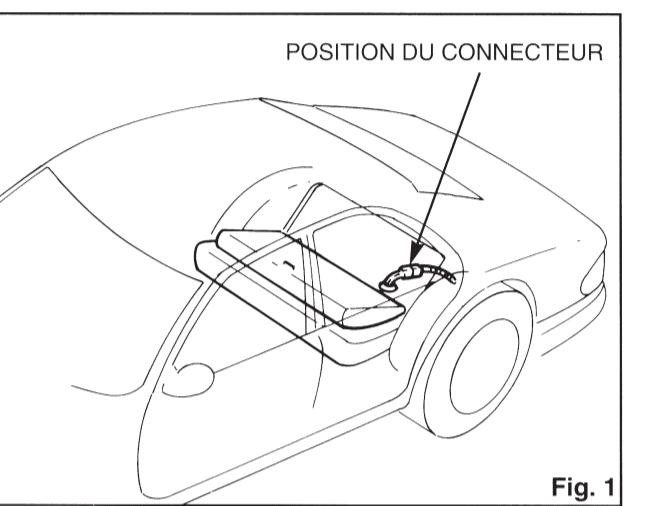


Fig. 1

E) Placer le nouveau joint torique dans la gorge du réservoir. En maintenant la pièce d'écartement mince en plastique en place, disposer le nouveau élément de réservoir dans le réservoir, en veillant à ne pas plier le bras de flotteur. Aligner la patte d'orientation de l'élément de réservoir avec l'encoche du réservoir. Tenir l'élément de réservoir dans cette position pendant que l'on serre l'écrou de fixation à 40 lb-pi.

IV INSTALLATION DES CANALISATIONS DE CARBURANT ET DES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES

A) Si on a déposé le réservoir du véhicule, vérifier s'il y a des patins, des isolateurs et des supports défectueux, manquants ou mal placés. Chercher les défauts dans les tuyaux de carburant, les raccords du col de remplissage et les autres éléments se rattachant à l'installation du réservoir; remédier aux défauts. Avec l'aide d'un aide, remonter le réservoir dans le véhicule.

B) Installer les canalisations sur les tubes de l'élément de réservoir. S'assurer que les raccords à débranchement rapide produisent un déclic quand on les met en place. Tirer sur la canalisation à ce point pour s'assurer que le raccord est complètement engagé. Relier le connecteur électrique à l'élément de réservoir et faire passer l'autre extrémité par le trou, près du réservoir, en s'assurant que la rondelle est bien en place dans le panneau. Remettre en place les protecteurs du réservoir que l'on peut avoir enlevé pour remplacer la pompe à carburant.

Après s'être assuré que tous les raccords sous le véhicule sont bien faits, on peut baisser le véhicule et rebrancher le connecteur électrique, derrière le siège arrière.

V POUR FINIR

A) En utilisant uniquement du matériel conçu pour être utilisé avec de l'essence, refaire le plein du réservoir. (**REMARQUE: Si vous renversez de l'essence, essuyez-la avant de continuer.**)

B) Chercher les fuites de carburant dans le système et y remédier, si nécessaire.

C) La clé de contact étant à l'arrêt, rebrancher le câble de masse (-) à la batterie.

D) Mettre le moteur en marche et chercher les fuites dans les canalisations et les raccords de carburant. Réparer les fuites, s'il y en a.

E) Éliminer les codes de panne du dispositif de commande électronique qui peuvent exister suite au remplacement de la pompe à carburant. À cet effet, consulter le manuel de réparation du véhicule en cause.

DÉPANNAGE

Si la pompe ne fonctionne pas:

Vérifier le fusible et le relais de pompe à carburant, comme indiqué dans le manuel de réparation.

Si l'alimentation et la polarité de la pompe sont bonnes, vérifier le reste du système de carburant, comme indiqué dans le manuel de réparation.

REMARQUE : Cette pompe ne remédie pas aux défauts de fonctionnement du régulateur, des injecteurs ou des autres éléments du système de carburant.

F) Noter la position et l'état de tous les patins de fixation et isolateurs de réservoir qui servent à isoler le réservoir de la carroserie. Les patins et/ou isolateurs détériorés, incorrects ou mal placés peuvent causer la transmission gênante des bruits de pompe à carburant dans le véhicule.

III DEPOSE ET REMPLACEMENT DE L'ÉLÉMENT DE RÉSERVOIR

A) L'élément de réservoir est tenu par un gros écrou de fixation en plastique. À l'aide de l'outil spécial Chrysler ou d'un autre moyen qui ne provoque pas d'étincelles (pouvant causer un feu ou une explosion), desserrer l'écrou en le faisant tourner vers la gauche. Noter la position de la pièce d'écartement mince en plastique et du joint torique, dans le réservoir.

REMARQUE : L'élément de réservoir contient encore une grande quantité de carburant. Faire attention de ne pas renverser de carburant.

B) Quand l'écrou de fixation est enlevé, déposer l'élément de réservoir et de joint torique du réservoir. Conserver la pièce d'écartement mince en plastique. Jeter l'élément de réservoir et le joint torique usés.

C) Vérifier s'il y a des traces de contamination à l'intérieur du réservoir. Si le réservoir contient des impuretés, il faut le nettoyer avant d'installer le nouvel élément de réservoir.

D) Se procurer le nouvel élément de réservoir. S'assurer que les pattes de blocage du filtre sont engagées dans l'élément de réservoir (figure 2). S'assurer aussi que l'ensemble sonde de carburant/bras de flotteur peut fonctionner librement.

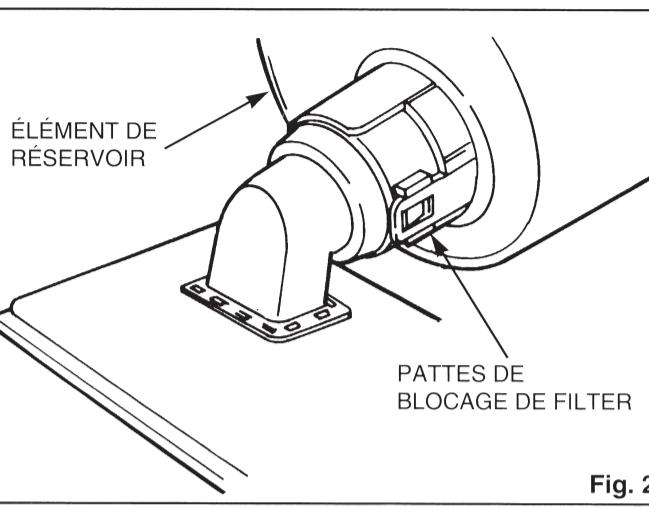


Fig. 2

G) First, make sure an appropriate fire extinguisher is at hand. Then, using an OSHA approved gasoline transfer pump, drain the fuel tank through the filler neck until the fuel level is less than 1/4 full. Store the fuel in approved safety containers only.

II FUEL TANK REMOVAL

WARNING: It is necessary to obtain help in removing and installing the fuel tank due to its size and weight.

NOTE: The following are general fuel tank removal instructions and may not be specific enough for your application. It may be necessary to refer to the specific vehicle service manual for the vehicle you are working on for specific fuel tank removal instructions.

A) Before raising the vehicle, an electrical connector located behind the rear seat on the driver's side and through the trunk sheet metal panel, must be disconnected (see Fig. 1).

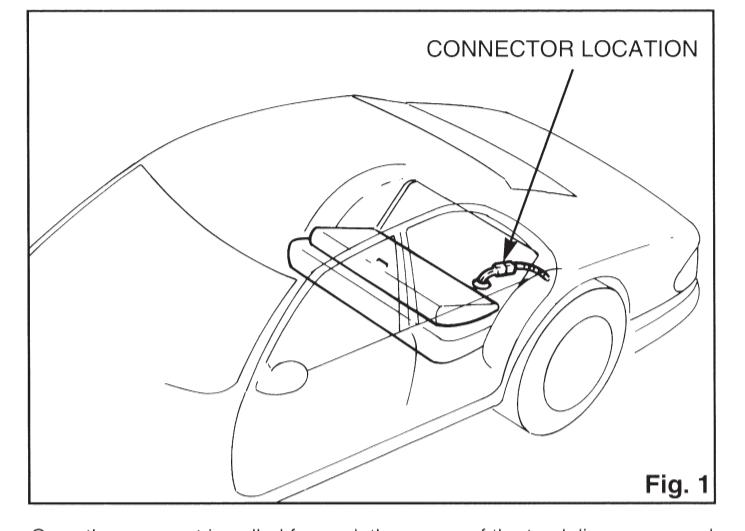


Fig. 1

Once the rear seat is pulled forward, the corner of the trunk liner may need to be pulled up to expose the connector location. Disconnect the connector and push the grommet through the sheet metal panel, feeding the remaining length of wire under the vehicle.

B) Install the fuel lines onto the tank unit tubes. Make sure the quick connection fittings seat completely and a click is heard. Pull on the line at this connection to insure the fitting is completely engaged. Connect the electrical connector to the tank unit and route the other end through the hole near the trunk, making sure the grommet seats in the panel. Make sure that any fuel tank shields that may have been removed to replace the fuel pump are reinstalled and placed properly.

After assuring all under vehicle connections are correct, the vehicle can be lowered and the electrical connector behind the back seat can be connected again.

V WRAP UP

A) Using only equipment designed for use with gasoline, refuel the tank with gasoline. (**NOTE: Be sure to clean up any fuel spills before proceeding.**)